

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 1 de 12

**SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa****1.1. Identificador de producto**

ADDINOL Granule Grease 2 Plus

UFI: RY72-22AH-E20M-MRW7

**1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Uso de la sustancia o de la mezcla**

Sustancia lubricadora y aditivo.

**1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante**

Compañía: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Calle: Am Haupttor  
 Población: D-06237 Leuna  
 Teléfono: +49 (0) 3461 845-206 Fax: +49 (0) 3461 845-555  
 Correo electrónico: info@addinol.de  
 Persona de contacto: Anwendungstechnik A. Flach  
 Página web: www.addinol.de

**Proveedor**

Compañía: Industry Efficiency Solutions Spa  
 Calle: Morande 835 P5 Of 518  
 Población: RCH Santiago, Chile  
 Teléfono: +56 9 9043 3704  
 Correo electrónico (Persona de contacto): administracion@iesolutions.cl  
 Página web: www.iesolutions.cl

**1.4. Teléfono de emergencia:**

Teléfono de emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas.  
 Información en español CITUC (Emergencias químicas) +56 2 247 3600 -  
 CITUC (Emergencias toxicológicas) +56 2 635 3800 (CHILE) Teléfono de  
 emergencias: + 34 91 562 04 20 Solo emergencias toxicológicas. Información  
 en español CITUC (Emergencias químicas) +56 2 247 3600 - CITUC  
 (Emergencias toxicológicas) +56 2 635 3800 (CHILE)

**SECCIÓN 2. Identificación de los peligros****2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Reglamento (CE) n.º 1272/2008**

Skin Sens. 1; H317

Texto íntegro de las indicaciones de peligro: ver SECCIÓN 16.

La mezcla está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

**2.2. Elementos de la etiqueta****Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Componentes determinantes del peligro para el etiquetado**

Di-Tert-Dodecyl Polysulphide  
 Zinc naphthenate

**Palabra de advertencia:** Atención

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 2 de 12

**Pictogramas:****Indicaciones de peligro**

H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

**Consejos de prudencia**

P261 Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.  
 P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
 P280 Llevar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara/los oídos.  
 P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes.  
 P333+P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
 P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
 P501 Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación apropiada de reciclaje o de gestión de residuos.

**Indicaciones adicionales para el etiquetado**

El producto está clasificado y caracterizado según las líneas de orientación de la UE o las leyes nacionales correspondientes.

**2.3. Otros peligros**

Producto vertido no dejar que entre en el suelo.  
 No dejar que llegue el producto al ambiente sin controlar.

Según nuestra experiencia y la información de que disponemos, el producto no provoca efectos nocivos cuando se manipula y utiliza de la forma prevista.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2. Mezclas****Componentes relevantes**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación (Reglamento (CE) n.º 1272/2008)			
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide			2,5 - < 5 %
	270-335-7		01-2119540516-41	
	Skin Sens. 1B; H317			
12001-85-3	Zinc naphthenate			2,5 - < 5 %
	234-409-2			
	Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1B, Aquatic Chronic 2; H319 H317 H411			
1314-13-2	Óxido de cinc			0,1 - < 0,3 %
	215-222-5	030-013-00-7		
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 3 de 12

**Límites de concentración específicos, factores M y ETA**

N.º CAS	N.º CE	Nombre químico	Cantidad
		Límites de concentración específicos, factores M y ETA	
68425-15-0	270-335-7	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	2,5 - < 5 %
		por inhalación: CL50 = > 15,5 mg/l (vapores); dérmica: DL50 = 2000 mg/kg; oral: DL50 = 20008 mg/kg	
12001-85-3	234-409-2	Zinc naphthenate	2,5 - < 5 %
		oral: DL50 = > 2000 mg/kg	
1314-13-2	215-222-5	Óxido de cinc	0,1 - < 0,3 %
		dérmica: DL50 = > 2000 mg/kg; oral: DL50 = > 5000 mg/kg	

**Consejos adicionales**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Sistema de clasificación: La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, y se complementa con la información de la literatura técnica y los datos de la empresa.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios****4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Protección propia del primer auxiliante. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

**En caso de inhalación**

No son necesarias medidas especiales.

**En caso de contacto con la piel**

En caso de contacto con la piel, lávese inmediata- y abundantemente con agua y jabón.

**En caso de contacto con los ojos**

En caso de entre el producto en los ojos lavar inmediatamente el ojo abierto con mucha agua por lo menos durante 5 minutos. Consultar a continuación al oculista.

**En caso de ingestión**

NO provocar el vómito.

Enjuagar la boca con agua. Llamar inmediatamente al médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Noy hay información disponible.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.

**SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios****5.1. Medios de extinción****Medios de extinción adecuados**

Chorro de agua de aspersión. Espuma. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Polvo extintor. Arena.

**Medios de extinción no apropiados**

Chorro completo de agua.

**5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). Óxido de azufre (SO<sub>2</sub>).

**5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

En caso de incendio: Utilizar un aparato de respiración autónomo.

**Información adicional**

Coordinar las medidas de extinción con los alrededores. Para proteger a personas y para refrigeración de

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 4 de 12

recipientes en la zona de peligro, utilizar chorro de agua a inyección. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Agua prevista para incendios contaminada recoger aparte. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental****6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia****Informaciones generales**

Gran peligro de patinaje por producto derramado/vertido. Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. La mezcla está clasificada como peligrosa según la Directiva 1999/45/CE.

**6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües. No dejar que entre en el subsuelo/suelo.

**6.3. Métodos y material de contención y de limpieza****Otra información**

Recoger mecánicamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Limpiar bien las cosas sucias y el suelo respetando las disposiciones de ambiente.

**6.4. Referencia a otras secciones**

Manejo seguro: véase sección 7  
Protección individual: véase sección 8  
Sección 12: Información ecológica  
Eliminación: véase sección 13

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento****7.1. Precauciones para una manipulación segura****Indicaciones para la manipulación segura**

Evitar el contacto con la piel, los ojos y la ropa. Si la manipulación y el almacenamiento son de acuerdo a las disposiciones no surgen reacciones peligrosas.

**Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

**Recomendaciones sobre medidas generales de higiene en el trabajo**

Lavar las manos antes de las pausas y al fin del trabajo. Quítese inmediatamente la ropa manchada o salpicada. Lavar el vestuario contaminado antes de utilizarlo otra vez. Cuando se lo use, no comer, beber, fumar o estornudar.

**7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades****Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Embaje mantener seco y bien cerrado para evitar ensuciedad y absorción de humedad. Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco. Utilizar respetando las disposiciones de las autoridades.

**Indicaciones sobre el almacenamiento conjunto**

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.  
Mantenerse alejado de: Agente oxidante

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Protegerse contra: Rallos-UV/ sol. Helada.  
Temperatura de almacenamiento recomendable: 5 - 40°C

**7.3. Usos específicos finales**

Información detallada: véase hoja de datos técnicos.

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual****8.1. Parámetros de control**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 5 de 12

**Valores límite de exposición profesional**

N.º CAS	Agente químico	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cc	Categoría	Origen
1314-13-2	Óxido de cinc, fracción respirable	-	2		VLA-ED	
		-	10		VLA-EC	

**Valores DNEL/DMEL**

N.º CAS	Agente químico		
Tipo de DNEL	Vía de exposición	Efecto	Valor
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide		
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	23,5 mg/m <sup>3</sup>
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	33,3 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	oral	sistémico	1,66 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	16,6 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	5,8 mg/m <sup>3</sup>
12001-85-3	Zinc naphthenate		
Trabajador DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	1,18 mg/m <sup>3</sup>
Trabajador DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	3,3 mg/kg pc/día
Consumidor DNEL, largo plazo	por inhalación	sistémico	0,29 mg/m <sup>3</sup>
Consumidor DNEL, largo plazo	dérmica	sistémico	1,7 mg/kg pc/día

**Valores PNEC**

N.º CAS	Agente químico	
Compartimento medioambiental	Valor	
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	
Sedimento de agua dulce	3,85 mg/kg	
Sedimento marino	0,385 mg/kg	
Envenenamiento secundario	66,7 mg/kg	
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	1000 mg/l	
12001-85-3	Zinc naphthenate	
Agua dulce	0,004 mg/l	
Agua dulce (emisiones intermitentes)	0,04 mg/l	
Agua marina	0 mg/l	
Sedimento de agua dulce	0,015 mg/kg	
Sedimento marino	0,002 mg/kg	
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	0,6897 mg/l	
Tierra	0,001 mg/kg	
1314-13-2	Óxido de cinc	
Agua dulce	0,0179 mg/l	
Agua marina	0,009 mg/l	
Sedimento de agua dulce	182,8 mg/kg	
Sedimento marino	201,9 mg/kg	
Microorganismos en el tratamiento de las aguas residuales	0,1245 mg/l	
Tierra	103,4 mg/kg	

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 6 de 12

**Datos adicionales sobre valores límites**

Valor límite recomendado para la niebla de aceite

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con limitación de exposición de acuerdo con. La normativa vigente en el momento de la elaboración.

**8.2. Controles de la exposición****Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal****Protección de los ojos/la cara**

Gafas de protección herméticas. DIN-/EN-normas: DIN EN ISO 16321

**Protección de las manos**

Hay que ponerse guantes de protección examinados: DIN-/EN-normas: EN ISO 374

Tiempo de llevar en caso de contacto permanente: 480 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.4 mm.

Tiempo de llevar en caso de contacto ocasional (salpicar): 30 min

Material adecuado: NBR (Goma de nitrilo).

El espesor del material del aguante: 0.2 mm

Profilaxe de protección de la piel con pomada protectora de piel.

**Protección cutánea**

Úsese indumentaria protectora adecuada. Cambiar la ropa empapada. No llevar paños de limpieza mojados con el producto en los bolsillos de los pantalones.

**Protección respiratoria**

No son necesarias medidas especiales.

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas****9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Pasta
Color:	beige
Olor:	como: aceite mineral.
Umbral olfativo:	no determinado

	Método de ensayo
Punto de fusión/punto de congelación:	> 170 °C
Punto de ebullición o punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	> 250 °C
Inflamabilidad:	No hay datos disponibles
Límite inferior de explosividad:	No hay datos disponibles
Límite superior de explosividad:	No hay datos disponibles
Punto de inflamación:	> 200 °C DIN EN ISO 2592
Temperatura de auto-inflamación:	No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición:	No hay datos disponibles
pH:	no aplicable

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 7 de 12

Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	415 mm <sup>2</sup> /s	DIN 51562 - Aceite base
Solubilidad en agua:	prácticamente insoluble	
Solubilidad en otros disolventes	No hay datos disponibles	
Coeficiente de reparto n-octanol/agua:	No hay datos disponibles	
Presión de vapor:	No hay datos disponibles	
Densidad (a 20 °C):	0,945 g/cm <sup>3</sup>	DIN 51757
Densidad de vapor relativa:	No hay datos disponibles	
Características de las partículas:	No hay datos disponibles	

**9.2. Otros datos****Información relativa a las clases de peligro físico**

Propiedades explosivas

No hay datos disponibles

Temperatura de ignición espontánea

Sólido:

sin capacidad autocalentante.

Gas:

No hay datos disponibles

Propiedades comburentes

No hay datos disponibles

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad****10.1. Reactividad**

El producto es estable si se almacena a temperaturas de ambiente normales.

**10.2. Estabilidad química**

La mezcla es químicamente estable dentro de las condiciones recomendadas de almacenamiento, utilización y temperatura.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Se desconocen reacciones peligrosas.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Ver capítulo 7 No hay que tomar más medidas.

Para evitar la descomposición térmica, no se debe sobrecalentar.

**10.5. Materiales incompatibles**

Reacciones con : Agentes oxidantes, fuerte.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**En caso de incendio pueden formarse: Monóxido de carbono Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Oxidos nítricos (NO<sub>x</sub>). Óxido de azufre (SO<sub>2</sub>).**SECCIÓN 11. Información toxicológica****11.1. Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**ATEmix calculado**

ATE (oral) &gt; 2000 mg/kg; ATE (cutánea) &gt; 2000 mg/kg; ATE (inhalaación vapor) &gt; 20 mg/l; ATE (inhalaación polvo/niebla) &gt; 5 mg/l

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 8 de 12

N.º CAS	Nombre químico				
	Vía de exposición	Dosis	Especies	Fuente	Método
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide				
	oral	DL50 mg/kg 20008	Rata	<a href="https://www.epa.gov/chemical-research/to">https://www.epa.gov/chemical-research/to</a>	other: REACH guidance. Chapter R.6: QSAR
	cutánea	DL50 mg/kg 2000	Rata	OECD 402	
	inhalación (4 h) vapor	CL50 mg/l > 15,5	Rata	OECD 403	
12001-85-3	Zinc naphthenate				
	oral	DL50 mg/kg > 2000	Rata	Study report (2018)	OECD Guideline 423
1314-13-2	Óxido de cinc				
	oral	DL50 mg/kg > 5000	Ratón	Nanotoxicology, 6(7):746-56 (2012)	OECD Guideline 423
	cutánea	DL50 mg/kg > 2000	Rata	Study report (2010)	OECD Guideline 402

**Irritación y corrosividad**

Corrosión o irritación cutáneas: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

Puede provocar una reacción alérgica en la piel. (Di-Tert-Dodecyl Polysulphide; Zinc naphthenate)

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

Mutagenicidad en células germinales: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Carcinogenicidad: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

Toxicidad para la reproducción: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**11.2. Información relativa a otros peligros****Propiedades de alteración endocrina**

no aplicable

**Indicaciones adicionales**

Según nuestra experiencia y la información de que disponemos, el producto no provoca efectos nocivos cuando se manipula y utiliza de la forma prevista. No hay datos toxicológicos.

**SECCIÓN 12. Información ecológica****12.1. Toxicidad**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.  
Mezcla no analizada.

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 9 de 12

N.º CAS	Nombre químico					
	Toxicidad acuática	Dosis	[h]   [d]	Especies	Fuente	Método
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	> 100	96 h	Danio rerio	OECD 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	> 100	72 h	Raphidocelis subcapitata	Study report (2010) OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 mg/l	< 0,1	48 h	Daphnia magna	
12001-85-3	Zinc naphthenate					
	Toxicidad aguda para los peces	LL50 mg/l	> 100	96 h	Cyprinus carpio	REACH Registration Dossier OECD Guideline 203
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r	4 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EL50	35 mg/l	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Toxicidad aguda para las bacterias	EC50 ( )	5,2 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Water research volume 17, nr10, 1363-136 OECD Guideline 209
1314-13-2	Óxido de cinc					
	Toxicidad aguda para los peces	CL50 mg/l	1,793	96 h	Danio rerio	REACH Registration Dossier OECD Guideline 236
	Toxicidad aguda para las algas	CE50r mg/l	3,35	72 h	Desmodesmus subspicatus	REACH Registration Dossier OECD Guideline 201
	Toxicidad aguda para los crustáceos	EC50 9 mg/l	> 1,7 - <	48 h	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 202
	Toxicidad para los peces	NOEC mg/l	>= 0,54	32 d	Danio rerio	REACH Registration Dossier OECD Guideline 210
	Toxicidad para las algas	NOEC mg/l	0,08	4 d	Dunaliella tertiolecta	Science of the Total Environment 445-446 other: IRSA-CNR
	Toxicidad para los crustáceos	NOEC mg/l	> 78,9	21 d	Daphnia magna	REACH Registration Dossier OECD Guideline 211
	Toxicidad aguda para las bacterias	EC50 ( )	5,2 mg/l	3 h	activated sludge of a predominantly domestic sewage	Water research volume 17, nr10, 1363-136 OECD Guideline 209

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No es fácil de desintegración biológica (según criterios de OCDE). No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**12.3. Potencial de bioacumulación**

No hay datos disponibles

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 10 de 12

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua**

N.º CAS	Nombre químico	Log Pow
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	> 6,2
12001-85-3	Zinc naphthenate	0,8

**FBC**

N.º CAS	Nombre químico	FBC	Especies	Fuente
68425-15-0	Di-Tert-Dodecyl Polysulphide	< 0,01	Cyprinus carpio	REACH Registration D
12001-85-3	Zinc naphthenate	69,48	Capoeta fusca	Water Qual Expo Heal
1314-13-2	Óxido de cinc	1050	Oncorhynchus mykiss	REACH Registration D

**12.4. Movilidad en el suelo**

En consecuencia de su solubilidad reducida se aparta el producto en gran parte en una planta depuradora biológica.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

Las sustancias en la mezcla no cumplen con los criterios PBT y mPmB según REACH anexo XIII.

**12.6. Propiedades de alteración endocrina**

Este producto no contiene ninguna sustancia que posea propiedades de alteración endocrina en los organismos no objetivo, dado que ninguno de los ingredientes cumple los criterios.

**Indicaciones adicionales**

No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1. Métodos para el tratamiento de residuos****Recomendaciones de eliminación**

No debe eliminarse junto con los residuos domésticos. No dejar verter ni en la canalización ni en desagües.

**Código de identificación de residuo - Producto no utilizado**

120112 RESIDUOS DEL MOLDEADO Y DEL TRATAMIENTO FÍSICO Y MECÁNICO DE SUPERFICIE DE METALES Y PLÁSTICOS; Residuos del moldeado y tratamiento físico y mecánico de superficie de metales y plásticos; Ceras y grasas usadas; residuo peligroso

**Código de identificación de residuo - Envases contaminados**

150110 RESIDUOS DE ENVASES; ABSORBENTES, TRAJOS DE LIMPIEZA, MATERIALES DE FILTRACIÓN Y ROPAS DE PROTECCIÓN NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA; Envases (incluidos los residuos de envases de la recogida selectiva municipal); Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas; residuo peligroso

**Eliminación de envases contaminados**

Embalajes contaminados hay que vaciar completamente, y se pueden volver a utilizar tras haber sido limpiados debidamente. Eliminar los residuos de acuerdo con la legislación aplicable. Embalajes que no se pueden lavar hay que evacuar.

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte****Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU o número ID:** -

**14.2. Designación oficial de** -

**transporte de las Naciones Unidas:**

**14.3. Clase(s) de peligro para el** -

**transporte:**

**14.4. Grupo de embalaje:** -

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU o número ID:** -

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 11 de 12

**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte marítimo (IMDG)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**Transporte aéreo (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Número ONU o número ID:** -**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** -**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** -**14.4. Grupo de embalaje:** -**14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: No

**14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

A menos que se especifique lo contrario, deben observarse las medidas generales para llevar a cabo un transporte seguro.

**14.7. Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI**

no aplicable

**Otras indicaciones aplicables**

No es un producto peligroso según las normas de transporte aplicables.

**SECCIÓN 15. Información reglamentaria****15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Legislación nacional**

Clase de peligro para el agua (D): 1 - ligeramente peligroso para el agua

**Datos adicionales**

Regulaciones nacionales

NCh382: Norma Chilena oficial: Sustancias peli- grosas - Terminología y clasificación general NCh2190:

Norma Chilena: Transporte terrestre de mercancías peligrosas - Distintivos para identificación de peligros

NCh2137: Norma Chilena: Sustancias peligrosas - Embalaje/envase - Terminología, clasificación y

designación NCh1411/4: Norma Chilena oficial: Prevención de riesgos - Parte 4: Identificación de riesgos de materiales

NCh2245: Norma Chilena: Hoja de datos de segu- ridad para productos químicos - contenido y or- den de las secciones Decreto Supremo N° 594: Aprueba reglamento sobre condiciones sanitarias y ambientales básicas en los lugares de trabajo

**15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se han realizado evaluaciones de la seguridad química para las sustancias de esta mezcla.

**SECCIÓN 16. Otra información****Cambios**

**Ficha de datos de seguridad**

conforme al Reglamento (CE) n.º 1907/2006

**ADDINOL Granule Grease 2 Plus**

Fecha de revisión: 19.01.2026

Código del producto: 717190

Página 12 de 12

Esta ficha de datos contiene cambios con respecto a la versión anterior en la(s) sección(es):  
2,3,7,8,9,10,11,12,13,15.

**Abreviaturas y acrónimos**

Eye Irrit: Irritación ocular

Skin Sens: Sensibilización cutánea

Aquatic Acute: Peligro agudo para el medio ambiente acuático

Aquatic Chronic: Peligro crónico para el medio ambiente acuático

Para siglas y abreviaturas ver ECHA: Orientación sobre los requisitos de información y de valoración de la seguridad química, capítulo R.20 (registro de terminos y abreviaturas).

ADR - Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera; ADN - Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías de Navegación Interior; ASTM - Sociedad Americana para la Prueba de Materiales; bw - peso corporal; ATE - Estimaciones de toxicidad aguda; CAO - Aerolínea de Carga; CAS - Servicio de Resúmenes Químicos; DIN - Norma del Instituto Alemán de Normalización; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; BPL - Buenas Prácticas de Laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; OACI - Organización de Aviación Civil Internacional; IMDG - Mercancías Peligrosas para Envíos Internacionales; OMI - Organización Marítima Internacional; ISO - Organización Internacional de Normalización; LC50 - Concentración letal para el 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para el 50% de una población de prueba (dosis letal media); MARPOL - Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por los Buques; n.o.s. - No especificado; Nch - estándar chileno; NO(A)EC - Concentración con efecto no observada (negativa); NO(A)EL - Ningún efecto (adverso) observado; NOELR - Tasa de carga sin efecto observado; NTP - Programa Nacional de Toxicología; OCDE - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos; OPPTS - Oficina de Seguridad Química y Prevención de la Contaminación; PBT - Persistente, Bioacumulativo y Tóxico; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No. 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo relativo al Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Productos Químicos; RID - Convenio relativo al transporte internacional por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Hoja de datos de seguridad del material; TDG - Transporte de Mercancías Peligrosas; ONU - Las Naciones Unidas; UNRTDG - Recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el Transporte de Mercancías Peligrosas; mPmB - Muy persistente y muy bioacumulativo

**Clasificación de mezclas y del método de evaluación aplicado según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008****[CLP]**

Clasificación	Procedimiento de clasificación
Skin Sens. 1; H317	Método de cálculo

**Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H411	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**Indicaciones adicionales**

La mezcla no está clasificada como peligrosa según el reglamento (CE) N° 1272/2008 [CLP].

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad corresponden al estado actual de nuestro conocimiento hoy en día. Los datos aquí expuestos son un punto de apoyo al uso seguro de los productos mencionados en ella en almacenamiento, proceso, transporte y eliminación. Las indicaciones no deben ser utilizadas para otros productos. En caso de mezcla o proceso del producto la información aquí expuesta no necesariamente puede ser válida para el nuevo producto.

El destinatario de nuestros productos debe tener en cuenta por su propia responsabilidad las leyes y disposiciones existentes.

*(La información sobre los componentes relevantes se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*